

Limpieza integral Suciedad garantizada

La anterior portada de nuestro Periódico "Vecinos" los titulares eran; gran amasijo gran desgobierno, parece que el sentir generalizado, es que apuntaba con bastante precisión los problemas del Polígono.

Pues bien, no vamos a generalizar, pero en temas concretos, el actual Gobierno Municipal en su respuesta con hechos, en la práctica, se empecina en tropezar en las mismas piedras que los anteriores equipos municipales, nuestra idea por desgracia para los vecinos, se afianza más, en el transcurso de los años, o no quieren, o no saben, o no pueden; en cualquier caso, penoso.

En la limpieza, se está haciendo lo mismo que siempre, cada vez que un equipo Municipal "aterriza", limpieza integral ¿para qué? a no ser para quitar la "mierda acumulada durante cuatro años y después abandono". Desde luego hay que comenzar por algún sitio, primero limpieza general hasta aquí bien y después... eso es lo que interesa.

¿Qué población tiene el Polígono? ¿Qué problemática de limpieza en lo concreto? ¿Qué equipo necesita y le pertenece para una limpieza diaria en ciertos lugares, periódica en otros? El equipo de Gobierno estas preguntas o no se las hacen, o no lo saben, o les viene grande el tema.

Pero ojo, que nosotros no inventamos nada, todo lo expresado es la constatación

de los hechos cotidianos.

Hechos concretos el resultado de visualizar los diferentes rincones del barrio.

Paradas del autobus donde la "limpieza integral" no ha llegado, vaya a saber usted porqué, y algún vecino ha tenido que limpiar una franja, porque para subir al autobús había que saltar un montón de pinchos y suciedad o bordearlo, ¡ilustrativo verdad!

Es alarmante oír declaraciones de responsables Municipales

de esta zona ¡Que... bueno... ya sabemos!

Claro que sabemos, y para lo cual, para su solución se propuso un programa, los vecinos de la zona soportan la situación soliviantados, castigados durante cuatro años, y al final de la tarta la guinda, más viviendas sociales con "esos problemas que... bueno ustedes saben", fruto de la política del mismo partido a nivel regional, que ahora sustenta el poder Municipal. ¿Les dice

instituciones, y muy "buenas nuevas" pero, miren por donde, la zona de contacto nada, nada de nada, arrasada, sucia deprimida. ¿Entre tanto concierto, cuando le tocará a la zona de contacto, su reforestación, limpieza, mantenimiento?.

Las populares "Malvinas" mucha parafernalia en paseos, pero luego, mierda de años y zonas abandonadas junto al rimbombante paseo.

Este sector con unas 800 familias y unos 4.000 vecinos es mayor que el 90% de los más de 200 pueblos de Toledo, cualquier población, mucho menor, tiene su equipo de mantenimiento, o las "Malvinas" no necesita barrenderos, jardineros y mantenimiento.

Luego pasa lo que pasa, algunos se escandalizan cuando se habla de "segregación".

No señores, no se puede justificar con el "en el parque de la Luz estamos haciendo un esfuerzo con un equipo de la Escuela Taller de Jardinería. ¿O qué ocurre que el parque de la Luz es el principio y fin del Polígono y todos los derechos de una población de 14.000 vecinos de derecho y 17.200 de hecho, ¡La cuarta parte de Toledo!

Programación, con equipos concretos de mantenimiento periódico, y fijos de día en día, el barrio sigue sucio y necesita soluciones, y la limpieza integral como efecto está muy bien, como finalidad no cubre ninguna.



les a la pregunta de suciedad en el entorno de las 48 viviendas Sociales de la C/. Alberche, respuestas:... señora eso se ha limpiado una vez, ya saben la problemática de ese sector" y claro en esa situación que se va ha hacer". ¡Fenómeno, ya se ha limpiado una vez, resulta (por emplear una palabra suave) grotesco que estos responsables Municipales, sigan ignorando la problemática

también esto algo a los vecinos de la zona, porque las elecciones fueron hace cuatro días?

Y la zona de separación, Residencial - Industrial ¡Ah, no es municipal! Pero claro los vecinos si sufrimos los ruidos, olores, y demás lindezas, y los dineros se los lleva el Ayuntamiento, eso por una parte.

Por otra el Sr. Garrido, se entrevista con el Sr. Bono, con el Sr. González. con miles de

SUMARIO

Programa Salud Regional de la Confederación R. de Asociaciones de Vecinos.

Págs. 2 y 3

Temas del Barrio.

Pág. 4

Editorial. Programa de Inserción.

Pág. 5

Escuela de Adultos.

Págs. 6 y 7

La Asociación de Consumidores y Usuarios "LA UNION" informa.

Pág. 8

El comienzo de las enseñanzas medias.

Pág. 9

Página de Cruz Roja española

Pág. 10

AVE DE PASO, Rock Social.

Pág. 11

Cultural: Extramuros Aca y Caminos del Sentimiento.

Pág. 12

Campamento de Verano

Pág. 14

Deportes: Ya tenemos Fútbol, y Club de Baloncesto Polígono.

Pág. 15

Mery's
linea joven

— viste al HOMBRE

— viste a la MUJER

C/. Cascajoso, 13 - Polígono Industrial
Telf. 23 15 07 TOLEDO



Ferretería Industrial
y del hogar



las torres
2000

en calle Alberche, 50 - Teléf. 23 01 79

Nuestro servicio y calidad siempre CON UNA
AMPLIA GAMA DE FERRETERIA INDUSTRIAL
DEL HOGAR Y ELECTRICIDAD

Talleres **BONILLA**

PINTURA AL HORNO
MECANICA-CHAPA Y PINTURA



SERVICIO OFICIAL
PEUGEOT
EXPOSICION Y VENTA

C/. Valdecarza, 14
Teléfs. 23 11 75 - 23 12 19
Polígono Industrial

SERVICIO PERMANENTE DE GRUA

VEHICULOS DE OCASION

Programa Regional de Salud de la Confederación Regional de Asociaciones de vecinos

APROBADO SOBRE LA BASE DEL DOCUMENTO REALIZADO POR LA AA. DE VV. DEL POLIGONO

"La Enfermedad no es más que la vida reducida en su libertad"

PRINCIPIOS FUNDAMENTALES

Antes de abordar la Formulación concreta de una Política de Salud Regional es necesario definir previamente las Categorías y Determinantes Fundamentales que rigen el objeto y diseño de la Política de Salud desde que nuestra perspectiva Ideológica y desde nuestro propio posicionamiento social.

Desde estos supuestos definimos la "Salud" como:

"La Categoría Sociobiológica que refleja la vitalidad del hombre en su libertad plena, en determinadas condiciones Históricas Concretas".

"El Estado de Salud de la Población" lo definimos como:

"La Categoría de la Higiene Social que expresa sintéticamente para un momento Histórico-Concreto al nivel alcanzado en la relación del hombre con la Naturaleza y entre los propios hombres, respecto a la Salud en los planos Físico, Mental y Social.

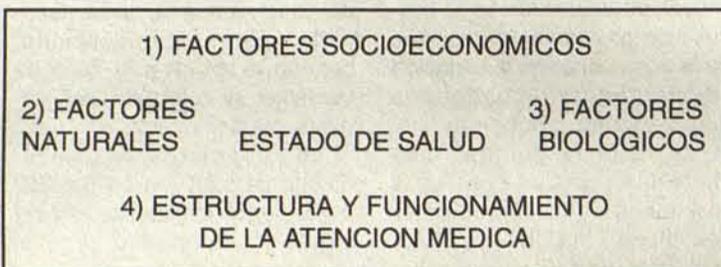
Los Procesos de Naturaleza Sociobiológica como la Reproducción (Fecundidad), Crecimiento y Desarrollo, Enfermedad, Invalidez y Muerte: "Están Socialmente Determinados y Dependen de los Factores Socioeconómicos y del Modo de Producción en que estos se dan".

Este último es el Principio Metodológico Rector en el Estudio e Interpretación adecuada de las Causas, los Vínculos y las Relaciones entre el Estado de Salud de la Población y la Sociedad, y por lo tanto el Principio Rector

de Políticas de Salud socialmente comprometidas.

El modo de Expresión empírico del Estado de Salud de la Población se alcanza ordenando datos e información relacionados con la Salud individual y colectiva, y con los Factores Condicionantes de estas.

Así pues de una forma gráfica podemos expresar el Fenómeno con el siguiente esquema:



Los Componentes Fundamentales de cada grupo de Factores Determinantes son:

1) FACTORES SOCIOECONOMICOS

- Trabajo
- Vivienda
- Alimentación
- Condiciones de Vida
- Desarrollo Agro-Industrial
- Nivel Educativo

2) FACTORES NATURALES

- Clima
- Hidro-Geología
- Agentes Físicos
- Agentes Químicos
- Otros

3) FACTORES BIOLÓGICOS

- Sexo
- Edad
- Herencia
- Agentes Biológicos
- Otros

4) SERVICIOS DE ATENCION MEDICA

- Número
- Distribución
- Cualificación

- Tipo de Relación
- Actividad

En Síntesis y de una forma Operativa los Principios rectores de la Política de Salud que proponemos deben ser:

1) La Política de Salud debe comprender no sólo propuestas para mejorar la Gestión de los Servicios de Salud sino también una serie de medidas que integren la interrelación adecuada de todos

los fenómenos que afectan al Estado de Salud de la Población.

2) El Determinismo Social del fenómeno Salud-Enfermedad obliga a la adopción de Políticas de Salud que tengan en cuenta, para eliminarlas, las diferencias socioeconómicas entre regiones, entre grupos humanos y entre individuos.

3) La Adopción de las medidas Sanitarias y No Sanitarias que garanticen la Igualdad de Acceso a los Servicios de Salud y la progresiva eliminación de las diferencias y factores sociales que están presentes en la desigual distribución del fenómeno Salud Enfermedad, solo es posible mediante un Sistema Sanitario Público con una gran coordinación con otros sectores de la Producción y el Desarrollo y NUNCA mediante un Sistema Sanitario Privado que aborda el fenómeno mediatizado negativamente por una visión unilateral del proceso y por unos objetivos

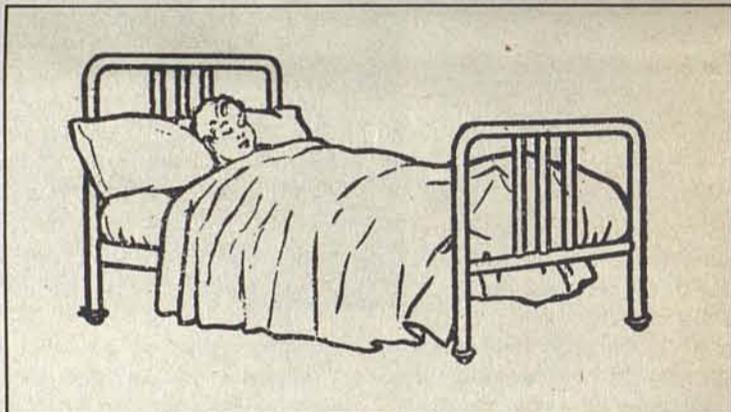
economicistas, exclusivamente regulados por el "Mercado de la Enfermedad".

4) Estructurar los Sistemas de Información y Análisis de Datos de tal forma que permitan a los Organismos Públicos y Organizaciones Sociales conocer de una forma completa y actualizada el Estado de Salud de la Población, la influencia de los Factores Condicionantes y la Fuerza y Sentido de los cambios que se produzcan, para actuar con la anticipación necesaria.

5) El funcionamiento Eficaz del Sistema de Salud exige la Unificación de Redes y Servicios, la Centralización Normativa, la Descentralización Planificadora y Ejecutiva y una auténtica Participación Comunitaria.

SITUACION ACTUAL EN CASTILLA-LA MANCHA

a) En el Marco Administra-



tivo Castilla-La Mancha se caracteriza por la multiplicidad de Redes Sanitarias y la escasa coordinación entre ellas, que lejos de establecer un programa de cooperación se disputan las funciones y competencias más electorales, que casi nunca coinciden

con las necesidades de la población.

Actualmente tienen competencias en nuestra región:

- La Junta de Comunidades
- El Insalud
- Las Diputaciones
- Los Ayuntamientos

(Sin olvidar la actividad Privada que cada día tiene más presencia en la región, sobre todo vía "concertos encubiertos").

b) El Marco Político está determinado fundamentalmente por:

Un Estatuto de Autonomía discriminatorio para esta región respecto al de la mayoría de las regiones del Estado Español. La falta de voluntad política del Gobierno Regional para llevar a cabo una auténtica Reforma Sanitaria.

La Incapacidad de la Administración Sanitaria Regional, presa del clientelismo y del silencio remunerado.

Una política Estatal que prioriza desde hace años la contención del Gasto Público

y que en Castilla-La Mancha no encuentra ningún obstáculo del Gobierno Regional, que como se sabe es un apéndice docil impuesto desde Madrid.

El desperdicio de recursos por las diputaciones que en Sanidad como en la mayoría de los Sectores se encuen-



CONSULTA DIARIA

HORARIO:
MAÑANAS de 10 a 1
TARDES de 4,30 a 8,30

CONCERTADA CON



CLINICA DENTAL

C/ Fuenlabrada, 5
Torre 2 - Entreplanta
TELEFONO 23 36 36
Polígono Industrial

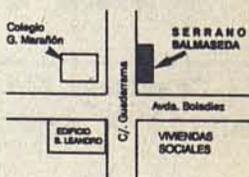
Bodega y Frutos Secos

SERRANO BALMASEDA

C/ Avda. Guadarrama, s/n.
"Edificio Nuevo Horizonte" - Frente Colegio Gregorio Marañón

LE OFRECE LOS MEJORES PRODUCTOS EN VINOS A GRANEL Y EMBOTELLADOS Y FRUTOS SECOS DE BUENA CALIDAD

PRECIOS SIN COMPETENCIA



tran en "tierra de nadie", buscando justificaciones imposibles para su subsistencia.

La ausencia de cauces que permitan la auténtica participación comunitaria y social en el campo de la salud.

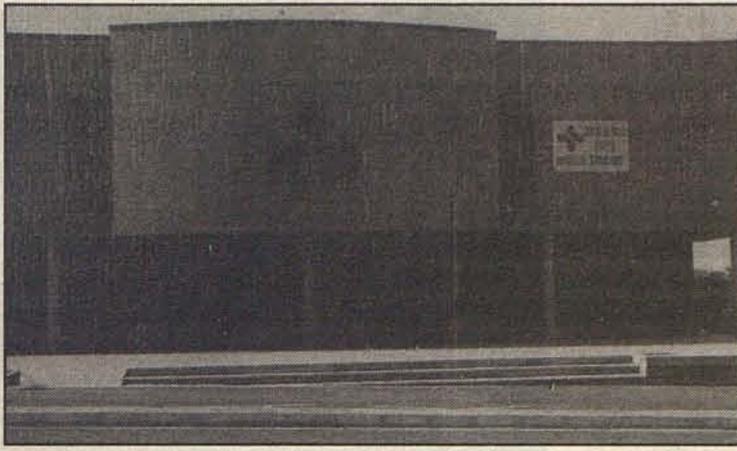
c) El Marco que delimita las condiciones Sociales y de Salud en nuestra región esta caracterizado por:

a) La tendencia al estancamiento poblacional después de un reciente periodo de acusado descenso; entre 1960 y 1986 disminuyó la población regional en 340.000 habitantes (16,85% menos), siendo mas acusada la pérdida relativa en Cuenca (35%) y Guadalajara (22%) mientras que la pérdida más baja se dió en Albacete (7,7%). En el periodo 81-86 se observa una leve recuperación que para el conjunto de la región se sitúa en un aumento del 1,6%, en tanto que solo Cuenca sigue disminuyendo (1,2%).

El aumento de este último periodo se produce fundamentalmente a costa de un marcado aumento del Índice de Envejecimiento (I. de Rosset) que pasa, para toda la región, de 15,98 en 1970 a 18,93 en 1981 mientras que en España para esta última fecha si sitúa en el 15%. A nivel provincial Cuenca (23%) y Guadalajara (22,5%) son las provincias más envejecidas.

b) Según los datos de la Encuesta Nacional de Salud, el 35% de los castellano manchegos valoran negativamente su estado de salud frente al 32% que lo valoran negativamente a nivel nacional; sin embargo llama mucho la atención que el 45% de los castellano-manchegos entre 16 y 44 años refieren padecer al menos una enfermedad crónica, porcentaje que se eleva bastante para los grupos de población de 45-64 y 65 y más años, que refieren padecer al menos una enfermedad crónica el 73% y el 84% de ellos respectivamente.

c) Las causas de muerte más frecuentes en nuestra comunidad autónoma son: los tumores malignos (188 por



100.000), las enfermedades vasculares 175 por 100.000, las enfermedades del corazón (109 por 100.000) y los accidentes (34 por 100.000). Entre todas ellas suponen más del 80% del total de muertes en la región.

d) A nivel de Recursos Sanitarios Castilla-La Mancha es la región española con menor número de camas por 1000 habitantes: 3,38 frente a la media nacional que se sitúa en torno al 5 por 1000. Se da la circunstancia que desde que se accedió a la autonomía regional se han perdido más de 1000 camas en la región. Ciudad Real (2,56), Albacete (2,86) y Cuenca (2,89) son las provincias con menor número de camas por 1000 habitantes, observándose un gran desequilibrio con Guadalajara que tiene un índice superior al nacional (8,49).

e) Las características medio-ambientales de nuestra región están determinadas lógicamente por el escaso nivel de desarrollo y concienciación política, lo que la convierte en el lugar ideal para la instalación de centrales nucleares, industriales peligrosas, campos de tiro..., al mismo tiempo es el lugar donde se vierten intactos los desechos urbanos e industriales de regiones más desarrolladas e influyentes.

Por otro lado la política de la Junta de Comunidades está cubriendo nuestros municipios de depuradoras que no se pueden utilizar nunca porque sus costes de mantenimiento son insostenibles para estos últimos.

De la calidad de las aguas de consumo da idea la notificación en 1989 de más de 250 casos de fiebre tifoidea, enfermedad propia del subdesarrollo, y más de 100.000 procesos diarreicos, así como más de 4.000 intoxicaciones alimentarias.

PROPUESTAS CONCRETAS

Las Asociaciones de Vecinos consideran que a la luz de la situación actual la Política de Salud para Castilla-La Mancha debe fundamentarse en la adopción de las siguientes medidas:

1) Conseguir las competencias plenas en materia de Sanidad para nuestra región, vía transferencia del Insalud.

2) Asumir las competencias y recursos de las Diputaciones Provinciales.

3) Regular, mediante Ley, el Servicio Regional de Salud de forma que se encuadren todos los recursos sanitarios públicos en una red única.

4) Garantizar la plena accesibilidad, social y económica, a los Servicios sanitarios para todos los residentes en Castilla-La Mancha.

5) Consolidar la Reforma de la Atención Primaria en base a los siguientes puntos:

Inclusión en los Equipos de Atención Primaria de Veterinarios, Farmacéuticos, Odontólogos, Podólogos, Ginecólogas, Internistas y Pediatras.

Elaboración de un Plan Docente para dotar a los Centros de Salud de los profesio-

nales necesarios.

Regulación del año sabático para todos los trabajadores cualificados de los Centros de Salud.

Dotación suficiente de recursos.

Elaboración de un marco legal que permita la Participación Comunitaria con capacidad decisoria.

Creación de Estructuras Sanitarias intermedias entre el Hospital y el Centro de Salud, de ámbito comarcal y dirigidas sobre todo al apoyo de los Equipos de Atención Primaria.

6) Formulación de un Plan Regional de Salud Mental, basado en Equipos Multidisciplinarios de referencia comarcal y con cobertura para toda la región.

7) Ampliación de las prestaciones actuales:

Salud bucodental

Planificación Familiar

Red Pública, suficiente, de

Centros para la I.V.E. (Interrupción voluntaria embarazo)

8) Formulación de un Plan Regional de Hospitales que complete:

El aumento de la red hospitalaria hasta alcanzar los indicadores de la Comunidad Europea (10 camas por 1.000 h).

Planificación de una red de hospitales geriátricos en consecuencia con el envejecimiento de la población regional.

Democratización del funcionamiento de los hospitales.

9) Formulación de Programas Regionales de Salud:

De Salud Laboral

De Enfermedades Crónicas (Cáncer y Cardiovasculares)

De Salud Escolar

De Medio Ambiente

10) Garantizar el asesoramiento técnico a los Ayuntamientos que lo precisen, así como la capacidad de gestión en la Política de Salud Local.

AVISO

"CENTRO DE SALUD SANTA MARIA DE BENQUERENCIA (TOLEDO)"

Campaña 1991-1992 de vacunación antigripal

La gripe es una enfermedad infecciosa, que produce normalmente una epidemia durante el Invierno. Es muy contagiosa y en la actualidad no existe ningún tratamiento efectivo, contra ella.

En la mayoría de los casos se cura espontáneamente, pero algunas veces produce complicaciones, como la neumonía. Esta y otras complicaciones pueden llegar a causar incluso la muerte en un grupo de personas con enfermedades crónicas, que ya de por sí están debilitados.

Precisamente por eso es muy importante que dicho grupo de Vacuna para prevenir un posible contagio.

Este año la Campaña de Vacunación se llevará a cabo en los meses de Octubre y Noviembre-91.

Cualquier vecino del Barrio puede acudir al Centro de Salud, para Vacunarse, pero es fundamental que en los casos que vamos a citar a continuación, acudan sin falta:

- TODOS LOS MAYORES DE 65 AÑOS.

- TODOS LOS ENFERMOS CRONICOS. (YA SEAN NIÑOS O ADULTOS).

- LAS PERSONAS QUE CONVIVEN CON DICHOS ENFERMOS.

Para Vacunarse deberán pedir Cita de 12 a 14 h. telefónicamente o acudiendo al Centro de Salud. (Telf. 23 23 01), preferiblemente antes del día 1 de Octubre. Para evitar aglomeraciones, se ruega que acudan el día y hora de la Cita, en caso de no poder acudir, comuníquelo con antelación.

José Antonio Alvarez



TALLERES CASTILLA LA MANCHA

CHAPA - PINTURA - MECANICA EN GENERAL



C/ VENTALAMA, 8 - TLF. 23 14 87
POLIGONO INDUSTRIAL - TOLEDO



* SERVICIOS DIARIOS Y DIRECTOS
Madrid - Aragón - Asturias - Cataluña -
Galicia - Castilla-La Mancha - Extremadura

* SU MEJOR SERVICIO PARA
Castilla-La Mancha

POLIGONO INDUSTRIAL - HERNISA II-30 -
Tfno.: 23 29 50

Cabañeros-dos

Hace tiempo, mucho, lucharon los grupos sociales, ecologistas para conseguir que **Cabañeros UNO** fuera Parque Natural; esta gran lucha desde luego aprendida por el Gobierno Regional ha hecho recapacitar y estudiar muy a detalle dónde más se debía llevar la propuesta de Reserva Natural de Parque para así fortalecer la región de paisajismo y parece que la zona verde de uso público de la Av. del Tajo colindante con la Autovía debe ser una de estas propuestas por la marginación a su cuidado y adecentamiento.

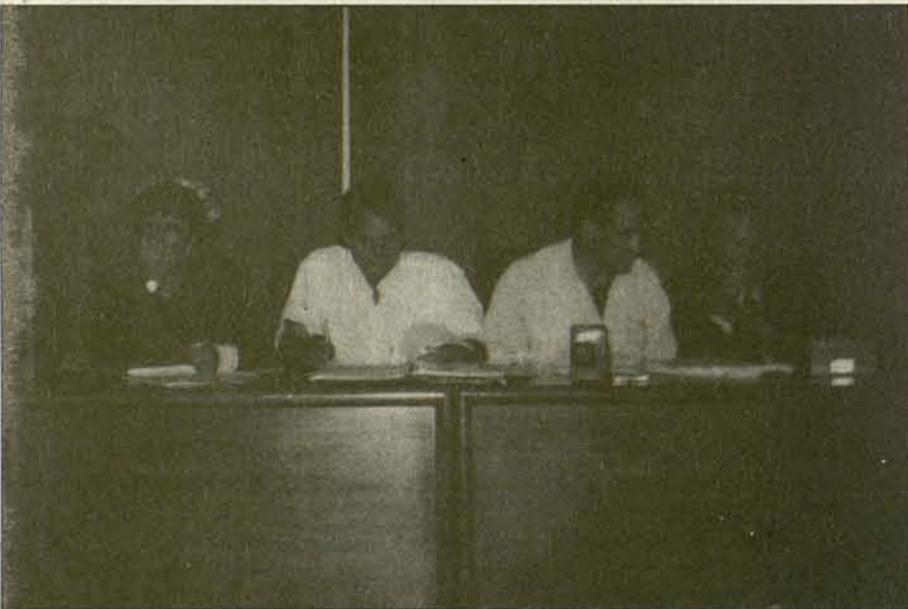
Parece como si se quisiera mantener intacta sin tocar nada, tal cual como se quiera desarrollar, incluido zonas quemadas, y los adornos "más naturales" de todo tipo de desechos.

¿SERA CABAÑEROS-DOS?



Parque de la Luz

Bienaventurados aquellos que vieron la **Luz** de la Fuente y los **Canales**, como aquellos que vieron funcionar el Canal de las Malvinas; porque sabrán y podrán saborear las Actuaciones Puntuales de algunos Partidos Políticos que a semejanza de una actuación Musical puntual en Fiestas, creen haber ganado (y lo hacen con los vecinos) su simpatía, posteriormente les llega la felicidad de haber cumplido y es cuando llega el apagón y su vida continúa, claro está, solo para ellos, no para nosotros, que queremos ser personas vivas toda la vida. Hoy ya, se comenta que empiezan a pensar en recoger parte de la Feria montada **tapando** el Canal y sus Cascadas. Bienaventurados aquellos que no vieron porque no se sentirán frustrados y engañados.



32 viviendas sociales

C/. Alberche (Frente al C.P. Alberto Sánchez)

Cerca de 500 peticiones están pendientes de ser adjudicatarios de estas viviendas desde Febrero que terminó el plazo de presentación de solicitudes. El decreto ley que regula y adjudica, fija unos plazos para su estudio y publicación de listas de adjudicatarios que debió terminar en MAYO. La dejadez y la inoperancia del Ayuntamiento, así, como la Dirección Provincial de la J. de C. en atajar este tema, hacen a ambas entidades culpables. ¿Será que llegaban las Elecciones Municipales y nadie quería resolver el tema de 32 Familias y decir al resto que se esperen a otra ocasión? Esperamos que antes de finalizar el año puedan ser entregadas. De momento, las Viviendas ahí están, Cerradas y bien Cerradas.



La Federación de AA.VV. "El Ciudadano" elige su nueva Junta

En Asamblea celebrada el día 30 de Septiembre de 1991 la nueva Junta Directiva elegida por unanimidad son:

PRESIDENTE:	Luis Alvarez Ocampo	AA.VV. "Alcántara"
VICEPRESIDENTE:	Luis Carlos Quijorna de Castro	AA.VV. "Santo Tomé"
SECRETARIA:	Concepción Prado López	AA.VV. "Alcántara"
TESORERO:	José Fernández Fernández	AA.VV. "El Tajo"
VOCALES:	José Esteban Chozas Palomino	AA.VV. "El Tajo"
	Francisco Peces Bernardo	AA.VV. "El Tajo"
	Jesús Fernández Fernández	AA.VV. "El Tajo"
	Saturnino Garrido Gutiérrez	AA.VV. "Alcántara"
	CARLOS Ortega Barrientos	AA.VV. "Azumel"
	Manuel Sánchez de la Paz	AA.VV. "Azumel"
	Antonio Ralero	AA.VV. "La Muralla"
	José Serrano García	AA.VV. "La Muralla"
	Guillermo Escolante Bargeño	AA.VV. "La voz del Barrio"
	Francisco J. Arce Aranda	AA.VV. "La voz del Barrio"
	Fernando Corbacho Serrano	AA.VV. "Santo Tomé"
	Jesús Vaquerizo Sánchez	AA.VV. "La Cornisa"
	Mateo Luna Vidal	AA.VV. "La Cornisa"
	Angel García Sánchez	AA.VV. "El Zoco"
	Rafael Jiménez Moraleda	AA.VV. "El Zoco"
	Tomás Ruiz Portales	AA.VV. "La Verdad"
	Fernando de Paz Serrano	AA.VV. "La Verdad"
	Tomás Ruiz Cordero	AA.VV. "El Puente"
	Julián Mora Díaz	AA.VV. "El Puente"

CLINICA DENTAL
Dr. Martín Canales
 MEDICO - DENTISTA
 (Estomatólogo)

c/. Puentesecas, 2-2º Izda. A

Teléfono 23 34 88

CONSULTA DIARIA:

MAÑANAS 9 a 2

TARDES 4 a 9



Avda. Boladiez - Edif. Ciudad de Toledo
 Teléfono 23 15 96

LAMINAS
 MARCOS
 CUADROS
 ESPEJOS
 OLEOS Y
 ACUARELAS
 POSTER
 Y MURALES



Vea nuestras novedades
 en MODA
 de temporada

C/. Alberche 132 - Teléf. 23 07 30
 POLIGONO INDUSTRIAL - TOLEDO

VECINOS

Informativo de la Asociación de Vecinos "El Tajo", del Polígono Industrial de Toledo. C/. Cedena, núm. 4 - Teléf. 23 03 40.

Elaboramos este número con la colaboración del Centro de Salud y la Escuela de Adultos.

Asociación de Consumidores y Usuarios "La Unión"
Coordinan L. Fernández y Emi.

Publicidad

Rosa María Bautista.

Teresa Romero.

Nicasio Barroso.

Redacción y colaboradores

Antonio Galán, E. García, J. García Villaraco, Aurelio Gómez-Castro, A. Jiménez, J.M. Duarte, J.L. Medina, José Chozas, Loli Villaverde, Jesús Fernández, A. Dorado, Jesús Mateo, Alfonso Cebrán.

Y la inestimable colaboración de los comercios y empresas cuya publicidad hace posible la gratuidad de este periódico, con la colaboración económica del Ayuntamiento de Toledo.

El informativo VECINOS está abierto a la aportación y opinión de todos los vecinos.

Imprime: TOLEGRAF, S.L. - Teléf. 23 34 38 - Toledo.

Tirada: 4.300 ejemplares

Programa de Inserción: un largo embarazo

EL ENCUENTRO. El Barrio del Polígono cuenta en la actualidad con 974 viviendas de Promoción Pública, divididas en tres núcleos, adjudicadas a personas con pocos recursos económicos, que ha supuesto la concentración en el Barrio de algunos núcleos de población (gitanos y payos) con carencias culturales, educativas laborales, económicas..., que se manifiesta en una problemática individual, familiar y social, impidiendo su inserción en la vida del Barrio, sin que haya habido, por parte de los Organismos competentes, ninguna intervención global, que dé respuesta a las demandas y necesidades de estos núcleos de población.

Desde un primer momento, el tejido social organizado del Barrio, de una manera descoordinada, realiza intervenciones para atajar los problemas que provoca la marginación. El resultado es insatisfactorio: viviendas y entorno degradado; perdura el analfabetismo; escasas posibilidades de acceso al mercado de trabajo; malas condiciones higiénicas, alimenticias y sanitarias; tensiones raciales... Ante esta situación, las Organizaciones, Asociaciones (entre otras, la Asociación de Vecinos) y profesionales, que trabajan en y por el Barrio, deciden elaborar un Programa de Inserción que dé respuesta globalizada a la problemática de nuestros vecinos marginales.

La oportunidad se presenta con el Plan de Solidaridad, firmado por el Gobierno regional y los Sindicatos (UGT y CC.OO.), que facilita recursos económicos a Ayuntamientos y

Asociaciones para actuaciones integrales con los sectores de población más desfavorecidos. Ante la nula respuesta del Gobierno municipal anterior, la Federación de Asociaciones de Vecinos decide presentar el Programa de Inserción.

DIFICULTADES EN EL EMBARAZO. A principio de año se presenta el Programa en la Consejería de Bienestar Social, para que en junio comience su realización. **Primer problema:** Aunque se nos asegura "que se va a ser flexible con los Programas que se presenten", la Consejería elimina las partidas correspondientes a maquinaria y algunos recursos humanos. **Conclusión:** Hay que rehacer el presupuesto, de 41 millones lo bajamos a 37 millones.

Segundo problema: La Comisión Provincial de Bienestar Social informa favorablemente el Programa, la Consejería le da el visto bueno, menos a la partida correspondiente a materiales, "porque no quiere sentar un precedente". **Conclusión:** Sin materiales, no se puede llevar a cabo el área laboral. Llegamos a junio y el Programa sigue estancado, con una dificultad añadida: Los nuevos equipos de gobierno acaban de aterrizar.

Tercer problema: Vuelta a empezar. Aunque el verano produce una parálisis en las Administraciones, mantenemos contactos y negociaciones con los responsables municipales y autonómicos y con la Diputación, para que asuman la partida de materiales, y con los Sindicatos UGT y CC.OO., para que nos apoyen, al ser firman-

tes del Plan de Solidaridad. **Conclusión:** El verano pasa y el Programa no ve la luz, sigue incubando. Ya estamos dispuestos a ponerlo en marcha, aunque sea con deficiencias: Los problemas no esperan.

AL FIN LA LUZ. La Federación de Asociaciones de Vecinos y la Asociación de Vecinos del Barrio, contando con la colaboración de voluntarios, el Centro de Salud, la Escuela de Adultos y la Cruz Roja, están dispuestas a hacer la "cesárea". No hace falta: En septiembre se produce el "parto". El Ayuntamiento asume la partida de materiales y pone a disposición del Programa los locales necesarios; se firma el Convenio con la Consejería de Bienestar Social y la Dirección Provincial de Educación y Ciencia contrata a dos profesores de EGB hasta el 31 de enero. Por fin, el 14 de octubre, el PROGRAMA DE INSERCIÓN comenzará su andadura con los 48 usuarios.

La Asociación de Vecinos valora positivamente la puesta en marcha del Programa y, como pionera en la iniciativa de su elaboración y su constante apoyo a la Federación de Asociaciones de Vecinos para conseguir que viera la luz, desea que el Programa contribuya a que los usuarios del mismo comiencen a salir del túnel y formen parte de la vida del Barrio, para que juntos podamos hacer un Barrio más estructurado, donde todos nos sintamos partícipes y orgullosos de vivir en él, y consigamos construir un entorno rico en vivencias y no adocenado.

Gráficas

Impar

C. B.

C/. Arroyo Gadea nº 7



23 20 43

Polígono Industrial
TOLEDO

Super RETAL

RETALES AL PESO

- OPORTUNIDADES
- CORTES VESTIDO, FALDAS, ETC.
- FORROS
- TOALLAS
- PANA
- TAPICERIA
- CORTINAS
- SABANAS



Plaza Antonio Machado, 4
Teléf. 23 09 43 - Pol. Industrial

SEAT

Hnos. LOPEZ GARCIA

SERVICIO OFICIAL

Travesía Avda. del Tajo, 86
Polígono Industrial - Teléf. 23 10 05 - 45007 TOLEDO

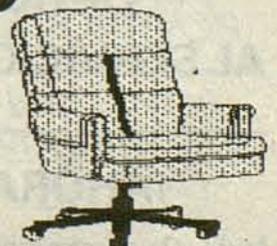
EXPOSICION Y VENTA

CALLISTA

CONSULTA PREVIA PETICION
LLAMANDO AL TELEFONO

23 30 40

Avda. Boladiéz, 98 - P10 - 1ºB
(EDIFICIO NUEVO HORIZONTE)



ESCUELA DE ADULTOS

ASOCIACION DE VECINOS "EL TAJO" - MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA

Oferta Escuela de Adultos Curso 91-92

Para los nacidos antes del 31 de diciembre de 1975

OFERTAS FORMATIVAS:

- Alfabetización
- Certificado de escolaridad
- Pregraduado (presencial o por el CENEBAAD)
- Graduado (presencial o por el CENEBAAD)
- F. Profesional 1 (Electricidad)
- Posgraduado
- Acceso a la Universidad, mayores 25 años
- Preparación para cualquier rama de FP. 1 en las áreas de Formativa Común y Ciencias Aplicadas.

POSIBLES OFERTAS:

- Auxiliar administrativo
- Bordado artístico
- Hostelería

COMIENZO DEL CURSO: DIA 14 DE OCTUBRE

HORARIOS DE CLASE

DE LUNES A JUEVES	Mañana 9'45-12'15	Tarde 4 - 5'30	Noche 6'30-9'30
ALFABETIZACION	*	*	*
EDUCACION VIAL		*	*
P.E.P.A.	*		
CERTIFICADO	*	*	*
PREGRADUADO	*		*
GRADUADO	*		*
POSGRADUADO PRUEBAS FP 1	*		*
ACCESO UNIVERSI- DAD 25 AÑOS			*
ELECTRICIDAD			

NOTA: La matrícula se mantendrá abierta durante todo el curso.

Repetimos: ¿Para cuándo un Centro Social Polivalente en el Polígono?

La Escuela de Adultos del Polígono es un Proyecto de Educación Permanente puesto en marcha por la coordinación entre varias instituciones y entidades.

La base de este Proyecto es el Ministerio de Educación y Ciencia, que aporta, funcionariado, convenios y recursos económicos para la Educación Básica.

Forman parte también del mismo proyecto: la Asociación de Vecinos "El Tajo", que gestiona dos convenios de alfabetización, participa con profesorado voluntario en Educación Vial, en cursos de Posgraduado, en la organización del Curso de Acceso a la Universidad para Mayores de 25 años, y pone sus locales; la Consejería de Sanidad y Bienestar Social y la Federación de Asociaciones de Vecinos, que introduce la formación básica que recogerá nuestra Escuela en su Programa de Inserción Social; el Ayuntamiento, con locales, mantenimiento de los mismos y Conserjes (Casa de la Cultura y C.P. Gregorio Marañón) y con posibles subvenciones; el INEM y el Instituto de la Mujer, con el Plan de Educación Permanente de Adultas (P.E.P.A.); la Viceconsejería de la Mujer, con gimnasia de mantenimiento; etc.

EL MAS GRAVE PROBLEMA con el que se enfrenta la Escuela en estos momentos es, LA

CARENCIA DE LOCALES.

Para el presente curso 1991-92, la Escuela necesita, ineludiblemente, 4 aulas de utilización compartida, y otras dos (Taller de electricidad y Taller de informática-Atenea) de utilización exclusiva, antes del 7 de octubre, que es cuando comienza el curso. Posibles alternativas podrían ser: Un piso alquilado por el Ayuntamiento, la utilización de las aulas del Centro Cívico, la de compartir los locales donde está también el Equipo de Salud Mental,...

Pero es evidente que esta salida, urgente y provisional, en caso de resolverse por alguna de las alternativas propuestas, no es la solución definitiva al problema que tenemos planteado.

Desde esta Escuela pensamos que existen alternativas, a corto plazo y a medio plazo.

A corto plazo:

- Acondicionamiento de los locales de las 32 Viviendas Sociales de la Calle

Alberche, que recogiese todas las actividades de la Escuela de Adultos, fundamentalmente las de por la mañana, y el taller de electricidad.

A medio plazo:

- Que en la ampliación del Instituto de Formación Profesional "Juanelo Turriano", se contemple un Centro de Adultos (La idea partió del actual Director Provincial de Educación).

- O la que consideramos como mejor alternativa, que el Ayuntamiento ponga en marcha, urgentemente, las gestiones necesarias para que, por si mismo, a través de la Junta de Comunidades, o cualquier otra fórmula de gestión, construya un CENTRO SOCIAL POLIVALENTE, amplio y funcional.

Con objeto de tratar este tema, hemos solicitado una sesión de trabajo con el Alcalde, y con los concejales implicados. En el próximo Boletín informaremos del resultado de estas gestiones.



- GAFAS GRADUADAS
- LENTES DE CONTACTO
- AUDIFONOS
- FOTOGRAFIA

**OPTICOS OPTOMETRISTAS
AL SERVICIO DE SU VISION Y AUDICION**

¡AHORA AQUI EN SU BARRIO!

Avda. Guadarrama - Polígono LOS DUPLEX - Teléf. 23 27 06



ALUMINIOS

- CERRAMIENTOS INDUSTRIALES
- MANPARAS DE TERRAZA Y BAÑO
- VENTANAS Y PUERTAS DE TODO TIPO
- VITRINAS HOSTELERIA
- A CRISTALAMIENTO EN GENERAL

C/ Arroyo Cantaelgallo, 4 - Tfnos. 23 38 46 / 21 24 38
Polígono Industrial

Los hechos son los que cuentan

Ya faltan sólo unos días para que comiencen las clases en la Escuela de Adultos. Esto quiere decir que otra vez hay que empezar a madrugar para dejar la comida hecha y la casa un poco recogida, a pasarte el día corriendo para recuperar el tiempo que pasas allí. Pero merece la pena ¡Vaya si merece la pena!

Hace cuatro años, cuando acudí a clase por primera vez, yo no era la misma, como que a veces me siento como si me hubieran dado la vuelta como a un calcetín. Bueno, la misma sí que era, sólo que era tan tímida y acomplejada que me daba vergüenza ser yo, de no tener siempre en la boca una palabra "importante".

Con el tiempo he comprendido que las palabras son sólo eso, palabras;

los hechos son los que cuentan. Y en esto me he demostrado, no sin pasar malos ratos, que valgo lo mismo que las demás. Tampoco más ¿eh? no vayamos a pasarnos.

Por todo esto, aunque no se sienta ninguna inquietud de cultura, aunque a medida que se va aprendiendo te va gustando saber más, merece la pena ir a la Escuela. No es que de allí vaya a salir un patito feo convertido en cisne, pero sí sale aceptándose más a sí mismo y convencido de que él también tiene sus valores.

Nada, que intentar explicar todo lo que debo y siento por la Escuela sería cosa inútil en tan poco espacio, por lo tanto lo haré de esta manera.

¡HIP! ¡HIP! ¡HURRA!

Milagros

ENTREVISTA Voluntariado de la Escuela de Adultos

Esther Hernández Campillo, profesora de EGB, y **M.ª del Rocio Flores Bautista**, licenciada en Geografía e Historia, forman parte este año del profesorado de la E.A. del Polígono. Han entrado como colaboradoras de esta escuela y nos gustaría conocer su opinión sobre la labor que aquí se realiza.

— ¿Cómo supisteis que existía voluntariado en la E.A. del Polígono?

Por medio de una profesora de esta escuela que entró a formar parte de ella también de forma voluntaria y que nos comentó que la formación de adultos es una labor muy agradable e interesante.

— ¿Por qué os hicisteis voluntarias de la E.A.?

Porque nuestro campo de trabajo está enfocado a la enseñanza; así que nos parece que ésta es una buena forma de contribuir a las necesidades formativas de nuestro barrio.

— ¿Qué opináis de la labor que se hace desde la E.A.?

Creemos que es muy positiva porque se ofrece un amplio abanico de posibilidades de for-

mación (alfabetización, certificado escolar, pregraduado, graduado, posgraduado, formación profesional, acceso a la universidad, educación vial y una serie de actividades que van cambiando según la demanda) con las cuales se está contribuyendo a que el índice cultural del barrio vaya en aumento. Al mismo tiempo, la adquisición de un mayor nivel cultural da lugar a que las posibilidades laborales sean mayores. Otro factor positivo de la escuela es crear en sus alumnos la necesidad de reciclaje continuo, es decir, no se trata de hacer un curso y desligarse de la escuela, sino de buscar la continuidad en su formación.

— ¿Qué ventajas tiene ser voluntario?

Las ventajas son mayor experiencia profesional, posibilidad de acceder a los cursos de formación del profesorado de adultos, formar parte del proyecto de base territorial (PBT) de nuestro barrio y una gran satisfacción personal al apoyar con nuestro trabajo que

los objetivos de la escuela de adultos se lleven a efecto.

— ¿Qué opinión os merece la organización de la escuela?

Una de las cosas que más ha llamado nuestra atención ha sido el funcionamiento de esta escuela, en la que esperábamos encontrar una organización tradicional, donde el equipo de profesores tomaba las decisiones y los alumnos las aceptaban. El método que aquí se utiliza es diferente, las decisiones se toman entre todos, valorando igual las opiniones del profesorado que las del alumnado. Lo que prevalece en esta escuela es la coordinación entre el profesor y el alumno.

— ¿Cómo animaríais a la gente del barrio que lee esta entrevista a que vaya a la E.A.?

Les diríamos que si después de leer esta entrevista, cree que podemos aportarle algo nuevo, lo único que tiene que hacer es acercarse al colegio "Gregorio Marañón", por las tardes, o a la Casa de la Cultura por las mañanas, e informarse sobre lo que más le interese. Estamos a su disposición.

Descentralizar los organismos municipales (Escuela de Idiomas)

Sería una solución para muchas familias de nuestro barrio, cuyos hijos tienen que subir cada tarde al **CASCO HISTÓRICO** a dar sus clases de idioma, o no pueden matricularse en esta escuela por el problema que conlleva tanto materialmente como por el tiempo que se pierde en viajes y que todos necesitan para sus estudios.

Por tanto tráigannos la cultura a los barrios.

El Consejo de la Escuela de Adultos

Carta en la que se recogen firmas para pedir la descentralización de la Escuela Municipal de Idiomas.

Toledo, 2 de Octubre de 1991

SEÑOR ALCALDE DE TOLEDO:

LOS ABAJO FIRMANTES, ASOCIACIONES, ENTIDADES Y VECINOS A TÍTULO PARTICULAR NOS DIRIGIMOS A USTED (YA LO HEMOS HECHO AL AYUNTAMIENTO EN VARIAS OCASIONES) PARA SOLICITAR LA INMEDIATA **DESCENTRALIZACIÓN DE LA ESCUELA MUNICIPAL DE IDIOMAS**.

CONSIDERAMOS QUE CON EL ALUMNADO QUE YA ESTA MATRICULADO DEL POLIGONO Y LOS MUCHOS MAS, SOBRE TODO EN EDAD ESCOLAR, QUE NO LO HACEN POR MOTIVOS OBVIOS DE TIEMPO Y DISTANCIA, SE PUEDEN FORMAR GRUPOS DE TODOS LOS NIVELES QUE LA ESCUELA DE IDIOMAS OFRECE Y QUE, EN UNA PRIMERA ACTUACION PODRIA RECOGER LOS NIVELES INICIAL Y PRIMEROS CURSOS.

DURANTE ESTE HORARIO EXTRA-ESCOLAR EXISTEN LOCALES PUBLICOS Y COLEGIOS QUE PODRIAN ACOGER SIN PROBLEMAS ESTA ACTIVIDAD.

CONSIDERAMOS JUSTA Y TOTALMENTE POSIBLE LA CONSECUION DE NUESTRA PETICION. LE ROGAMOS PONGA EN MARCHA URGENTEMENTE GESTIONES NECESARIAS PARA CONSEGUIR ESTE OBJETIVO.

ATENTAMENTE,

CENTRADA



El ave del **Centro de Educación Básica a Distancia**, que lleva su mensaje formativo a cualquier lugar, se ha posado en nuestra Escuela. Bienvenido.



EL TV
Y EL
VIDEO
DE
SEVE
EL QUE
MEJOR
SE VE



ELECTRO-SEVE

Distribuidor
red:



PRIMERAS MARCAS

RADIOLA MIELE
SONY IGNIS
ITT FESTOR
ARTICULOS DE REGALO

Reparaciones TV. Teléf. 23 09 86
Avda. Boladiez, 98 (Edif. Nuevo Horizonte)
Polígono Industrial TOLEDO



VIDEOS



HIFI

LAMPARAS



TODO EN

ELECTRO-

DOMESTI-

COS



CALZADOS



Av. Guadarrama
"Los Duplex"
Polg. Indust.
Tel. 23 06 49

TENORIO

UNA AMPLIA
GAMA
DE
CALZADO

VEA
NUESTROS
DEPORTIVOS

VISITENOS
ENCONTRARA
LO QUE
DESEA

El reciclado de los residuos sólidos urbanos

Según los expertos, el reciclado de los residuos sólidos urbanos, representa la solución más ventajosa para la sociedad, entre todas las formas de tratamiento que pueden tener las basuras.

1. ¿Por qué reciclar?

Reciclar, junto con la reducción de residuos, es la única solución viable a largo plazo para el tratamiento de la basura. Además, sustituir las materias primas vírgenes por materiales reciclados reduce la contaminación, conserva los recursos naturales, protege la naturaleza y los hábitats, y ahorra energía en los procesos industriales de obtención de productos de papel, textiles, vidrio, aluminio, acero y otros metales.

2. ¿Qué hay en la basura?

Para establecer un programa de reciclaje hay que determinar la composición de las basuras como primer paso. Los residuos urbanos están constituidos por un conjunto de materiales de naturalezas muy diversas. Por ello surge la necesidad de agrupar estos materiales en distintas categorías, teniendo como objetivos: la reducción de residuos, la conservación de recursos y el cambio en la naturaleza del material vertido. Estos materiales se pueden clasificar en seis grupos:

Reutilizables: que serían todos aquellos objetos que pueden ser de utilidad; dentro de esta categoría entran los electrodomésticos, muebles usados, ropas... En este sentido, uno de los papeles importantes que puede jugar una comunidad es establecer un centro de intercambio y reparación de estos objetos.

Reciclables: todo objeto cuyo material del que está hecho puede ser recuperado total o parcialmente. Hay muchos materiales en la basura que pueden ser reciclados como periódicos, papel de oficinas,...

Compostables: esta cate-

goría incluye aquellos materiales que se degradarían de forma natural en un vertedero y que no son reciclables.

En los vertederos, estos materiales biodegradables causan multitud de problemas, pero si son compostados pueden convertirse en productos más estables, que pueden ser utilizados para distintos propósitos dependiendo de su calidad final. Estas aplicaciones incluyen: recubrimiento de vertederos, y de parques o jardines, usos agrícolas...

Evitables: entrarían todo tipo de productos desechables de cuyo uso se puede prescindir, con el objetivo último de evitar en lo posible producir residuos. A tal efecto se vuelve indispensable cumplir ciertas reglas: comercializar botellas que se puedan volver a utilizar, comprar productos que duren más tiempo, reparar o renovar en vez de tirar, etc. En este contexto, evitar los desechos no quiere decir consumir menos sino utilizar productos mejores, menos generadores de residuos.

Tóxicos: se incluyen materiales como pinturas, pilas, disolventes, limpiadores o pesticidas. A este respecto, un estudio alemán indica que alrededor del 1% en peso de los materiales de uso diario son tóxicos.

Prevenibles: esto es lo que se puede llamar la nueva basura, es decir, material que no puede ser reutilizado, reciclado o compostado. Gran parte de este material son envoltorios o embalaje con dos o más materiales. A corto plazo deberíamos evitar la compra de estos materiales, pero, a menudo, los consumi-

dores no tenemos opción. Por ello es crucial el desarrollo de una legislación nacional e internacional que prohíba la producción de productos contaminantes.

3. Separar es la solución.

Ya que la basura se origina como consecuencia de la mezcla indiscriminada de todos los residuos, el punto clave para no generar esta basura es la separación de los mismos. Así se facilita el reciclaje y el tratamiento adecuado para cada material.

Existen distintas aproximaciones para llevar a cabo la separación. A grandes rasgos, hay dos posibilidades: la separación *a priori* por el ciudadano

yado distintos métodos para llevar a cabo esta reutilización, pero básicamente se pueden distinguir dos tipos generales: sistemas adicionales y sistemas integrados.

Sistemas adicionales: en ellos los materiales reutilizables son recogidos de forma independiente. En este grupo entran por ejemplo, la recogida tradicional de papel y ropa usada, o los grandes contenedores para la recolección de vidrio. Un elemento importante en este apartado es el centro de reciclaje.

La idea del *centro de reciclaje* proviene de los Estados Unidos, en donde se viene utilizando desde hace diez años en distintas ciudades. Se trata de pagar por los materiales reciclables que previamente deben haber sido seleccionados por el consumidor, y posteriormente, el centro se encarga del transporte y comercialización de estos materiales.

Los centros de reciclaje, y en general los sistemas de recolección independientes, consiguen de forma económica recoger materiales de gran pureza. Sin embargo, sue-

len tener una eficacia media baja de alrededor del 20-30%. Este porcentaje puede subir hasta un 50% mediante campañas publicitarias y otras medidas.

Sistemas integrados: éstos pueden considerarse el tipo más moderno de reciclaje de basuras. En ellos la recogida de materiales útiles está integrada en la recogida normal de basura; por ejemplo mediante un cubo de basura de varias cámaras.

Uno de estos sistemas es el *sistema de tres contenedores*. En este sistema todos los

materiales deben ser puestos en un contenedor, todos los reciclajes en otro y el resto (menos los tóxicos) en un tercero. Este sistema ha sido probado en distintas ciudades alemanas, y con él se puede conseguir una eficacia de reciclaje del 50-80% en peso de la basura.

4. ¿Es económicamente viable?

Distintos informes y estudios recientes muestran con gran detalle que la separación en origen, junto con la recuperación intensiva de materiales, es una opción más barata que la incineración, aunque sería un error ver todo el programa como un negocio.

Por último, para que los materiales reciclados puedan competir con éxito con las materias primas vírgenes, es conveniente incluir una unidad de procesamiento del material; es decir, deben ser preparados de forma conveniente antes de lanzarlos al mercado.

5. Medidas legales

Todo lo que hasta aquí se ha dicho sería imposible sin el componente imprescindible que es el soporte legal. Cada comunidad debe establecer ordenanzas que contengan las indicaciones mínimas. Igualmente, este proceso de implantación de la ordenanza debe ir acompañado de una campaña informativa en la que se den a conocer las causas que motivan el programa.

En la actualidad, la CEE está elaborando un reglamento sobre los embalajes y, varios países han prohibido ya el uso de algunos tipos de embalaje que son peligrosos para el medio ambiente.

"Los consumidores podemos y debemos contribuir al reciclado de los residuos sólidos urbanos".

(La base documental utilizada para la confección de estas dos publicaciones, se encuentra en la revista EROSKI n.º 20 de Mayo 1991).



o la separación *a posteriori* en una planta de tratamiento.

La separación *a posteriori* se ha intentado llevar a cabo, pero sus costes son elevados debido a la tecnología que hay que emplear. Además, el rendimiento de recuperación es bajo porque los materiales reciclables se manchan y estropean a consecuencia de la mezcla. Por ello la mejor solución es separar los materiales útiles antes de ser tirados a la basura por los consumidores, ya que así se facilita su recuperación.

Hasta ahora, se han ensa-



DESAYUNOS Y MERIENDAS SANDWICHES
UN AMBIENTE AGRA-
DABLE PARA TOMAR
SU COPA

DISFRUTE DE:
NUESTROS AHUMADOS
EMBUTIDOS IBERICOS
REVUELTO DE ESPAR-
RAGOS,
AJETES Y SETAS

Piscis NUEVA DIRECCION
C/ Cascajoso, 13 - Teléf. 23 19 18
POLIGONO INDUSTRIAL (Toledo)



BRYMER
CONFECCION

EXPERTOS EN TRAJES DE COMUNION
TRAJES PARA NOVIOS
MODELOS EXCLUSIVOS

AVDA. DEL ALBERCHE, 2
Teléfono 23 03 13

POLIGONO INDUSTRIAL
TOLEDO



MATERIAL FOTOGRAFICO
SONIDO
ORDENADORES
(AMSTRAD-COMODORE-SPECTRUM)

Valdemarias, 120 - Telef. 23 02 89
Polígono Industrial (Toledo)

Cuando comienza la Enseñanza Media

¿Padre, madre, estáis de acuerdo con la forma en que vuestros Hijos reciben la enseñanza? O sólo os preocupa que acuda a clase y apruebe como sea.

Estamos en Septiembre, hablamos de los jóvenes, comentamos "lo complicado de esta etapa"... y además los chavales que acceden a enseñanzas medias... lo tienen crudo, que escabequinas.

Leemos una noticia perdida en un periódico, un joven valenciano se suicida rociando su cuerpo en gasolina, su carta dirigida al director

de la universidad donde estudiaba decía: la universidad es un sistema injusto, inhumano; un sistema que no trata a los alumnos como personas "si las cosas no cambian, el mío no será el último suicidio".

Aquí es donde está la raíz del problema, se planifica la enseñanza en todos sus aspectos, incluido naturalmente el lado humano, o se trata de hacer grandes programas, que den respuestas a la gran demanda, para lucir grandes logros "estadísticos"...

No vienen lo suficien-

te preparados, parece ser una de las expresiones características en los profesores de enseñanzas medias, desde luego no tengo

corto el tiempo, que recibe sus lecciones "a borbotones", se le distribuye el curso escolar acortando tiempos.

Si los resultados aca-

intensidad actual, pero cabe una variante:

Más días en el calendario escolar y una menor densidad de materia diaria. Se trata



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE TOLEDO Concejalía de Juventud

Estimados amigos:

Quiero informarles que, de cara a la próxima campaña programada para el Teatro de Rojas, el Patronato de éste, así como el área de Cultura del Ayuntamiento, han previsto la reducción del 50% en el precio de las entradas, con una reserva de hasta el 20% de las localidades con 24 horas de antelación al acto; todo ello con acreditación del carnet joven.

Este hecho, así como su progresiva extensión a otras áreas, es de interés para todos los jóvenes de la Ciudad, por lo que os ruego le deis el curso más idóneo.

EL CONCEJAL DE JUVENTUD
Emiliano García-Page Sánchez

confirmado esto último, pero lo cierto es que los chavales "fracasan" (Los chavales ¿o quién tendríamos que preguntarnos, el sistema?) se desaniman y comienzan a abandonar o les merodea dicha idea por la cabeza.

A partir de aquí surge otra pregunta ¿Cómo un joven con catorce años y en algunos casos sin cumplir, y que recibirá un cambio muy fuerte en la manera de recibir su enseñanza y que en la mayoría de los casos les vienen largas las asignaturas y

démicos son tan negativos ¿no beneficiaría alargar los tiempos de enseñanza?

En enseñanzas medias las vacaciones alcanzan desde prácticamente Junio a Septiembre, ahora comienza a tomar cuerpo el iniciar curso el 8 de Octubre y de forma real el 15.

No es demasiado espacio entre cursos.

Sería más lógico comenzar antes, pongamos el 15 de Septiembre, tengo el convencimiento que el alumno necesita este tiempo, incluso con la misma

de una maduración más lenta pero segura, de una mejor asimilación.

Lo preocupante desde luego es ver que esta opinión es bastante generalizada, que la situación no es nada beneficiosa para los jóvenes pero no pasa del "vicio nacional del lamento" y nuestros hijos en todo caso merecen algo mejor.

Los profesores, las Apas, los jóvenes, los verdaderos interesados en el tema, tenemos algo más que hacer.

EGG

CALZADOS

CALZADO
PARA
SEÑORA,
CABALLERO
Y NIÑO



Centro

últimas novedades
de temporada



c/. ALBERCHE (Edificio CENTRO) Polig. Ind. TOLEDO



SERVICIO OFICIAL



AUTO-MOTOR

MECANICA - ELECTRICIDAD - CHAPA - PINTURA

EXPOSICION Y VENTA
VEHICULOS NUEVOS Y USADOS

C/. Valcavero, 14 - Teléf.: 23 09 39 - Políg. Indus. (Toledo)

Cruz Roja Española

ACTIVIDADES EN NUESTRO BARRIO

“Escuela de Padres”

1.- INTRODUCCION

Durante el Curso pasado, Cruz Roja Española realizó una experiencia de Escuela de Padres en este Centro Escolar, dentro del programa general que viene llevando a cabo en el barrio de Santa María de Benquerencia. Esta experiencia fue valorada positivamente tanto por los profesionales como por los padres y madres que participaron en ésta.

Aprovechando el comienzo del nuevo curso, Cruz Roja vuelve a ofrecer a los padres de los alumnos de este Centro Escolar la posibilidad de participar en una Escuela de Padres: lugar de encuentro, espacio de aprendizaje y reflexión para el intercambio y educación con/de los hijos.

Nuestra Escuela de Padres consiste en la formación y trabajo con grupos de aprendizaje interactivo, donde padres y madres, dinamizados por un psicólogo/a, trabajan sobre temas elegidos por ellos mismos relativos a la educación/relación con/de los hijos.

2.- OBJETIVOS

El objetivo general de esta experiencia es:

- Reflexionar, concienciar a los

padres sobre la importancia de mejorar la relación y educación con/de sus hijos.

Los objetivos específicos son los siguientes:

- Desarrollar aquellos conocimientos básicos sobre los periodos evolutivos por los que atraviesa el niño en su desarrollo, abordando cuatro áreas: desarrollo motor, inteligencia y aspectos cognitivos, sociabilidad y afectividad.

- Exponer aquellas actitudes y comportamientos positivos y negativos por parte de los padres ante las conductas o comportamientos “problemáticos” que los niños pueden exhibir durante algunos periodos evolutivos.

- Enseñar a utilizar un conjunto de técnicas y estrategias conductuales y cognitivas que permitan a padres y madres resolver situaciones problemáticas que tengan lugar en el núcleo familiar.

3.- CONTENIDOS

Los grupos trabajarán sobre contenidos elegidos por ellos mismos o sobre aquellos que mejor respondan a sus necesidades e intereses.

Apuntamos algunos de los contenidos sobre los que trabajamos

en el año anterior:

- Planificación familiar
- La alimentación en la infancia
- Embarazo y parto
- Desarrollo evolutivo de 0 a 2 años

- Desarrollo evolutivo de 2 a 7 años

- Desarrollo evolutivo de 7 a 11 años

- Adolescencia
- Comunicación en la familia
- Resolución de conflicto en el núcleo familiar
- El aprendizaje y la corrección del comportamiento.

4.- METODOLOGIA

La metodología a seguir en las sesiones de trabajo será la siguiente:

a).- Espacio de información: exposición de los contenidos a tratar en la sesión.

b).- Espacio de interacción: preguntas, debate acerca de los contenidos expuestos.

c).- Espacio de actuación: aplicación de los contenidos expuestos y debatidos en un caso práctico.

5.- TEMPORIZACION

La experiencia “Escuela de

Padres” se desarrollará a lo largo de 6 sesiones de una hora y media de duración. La periodicidad de las sesiones será semanal.

6.- USUARIOS

En esta experiencia pueden participar todos los padres y madres de alumnos del Centro que lo deseen.

7.- PROFESIONALES

Los grupos de trabajo estarán dinamizados por un psicólogo/a.

La Escuela de Padres contará con un servicio de guardería para

los hijos de los asistentes a los grupos. Este servicio estará a cargo de voluntarios de Cruz Roja con formación específica en el trabajo con niños.

8.- INFRAESTRUCTURA Y MATERIAL

Las sesiones de grupo tendrán lugar en un aula del Centro, con sillas dispuestas en círculo. El servicio de guardería se desarrollará en otro aula del Centro; preferentemente algunas dedicadas a la Educación Preescolar.



¿Por qué una escuela de padres?



La idea de que la influencia del núcleo familiar es decisiva para el desarrollo integral del niño, adolescente o joven es asumida por todos los profesionales dedicados a la educación. También los propios padres son conscientes de la

influencia que ejercen en sus hijos con su comportamiento, actitudes, etc. Estas afirmaciones han llegado desde los libros de Psicología o Pedagogía pasando por la televisión o la radio hasta los oídos de padres y madres que si bien las admiten no las han interiorizado lo suficiente como para producir un cambio en la actuación de su rol de padres.

Padres y madres no han asumi-

do en profundidad la importancia que tiene su formación en eso que nosotros llamamos “el oficio de padres”. Esto queda demostrado por su escasa participación en las actividades que para tal fin se ofrecen: conferencias pronunciadas por psicólogos, cursos para padres, etc. Tal vez las actividades formativas pensadas para padres y madres no responden a las necesidades o expectativas de estos, entonces no nos debe extrañar la escasa participación de padres y madres en los actos pensados para ellos.

Para responder a las necesidades de formación de padres y madres Cruz Roja Española propone una ESCUELA DE PADRES que reúne las siguientes características:

- los padres y madres se integran en grupos de aprendizaje interactivo dinamizados por psicólogos. El número máximo de componentes del grupo es de diez. Que se reúnen una vez a la semana, aproximadamente durante una hora y media, en ciclos que duran tres meses.

- la tarea del grupo es la relación y el intercambio (conocer gentes nuevas, situaciones nuevas, actividades nuevas) y secundariamente la formación y el aprendizaje.

- los contenidos sobre los que el grupo trabaja responden a sus necesidades aquí y ahora. No hay grupos iguales y por lo tanto no hay contenidos iguales: en un grupo la información recaerá sobre la relación de la pareja, en otro

sobre la elección de la escuela infantil, en otros sobre los cambios psicológicos que experimenta el adolescente, etc.

- los integrantes del grupo analizan sus propias actitudes y comportamientos para llegar a aprender otros que en su caso particular resulten positivos y adaptados.

- la existencia de una guardería y de actividades de tiempo libre (excursiones, teatro, meriendas) que complementen los contenidos desarrollados en las sesiones.

Si estás interesada/o en ampliar información o en participar en la Escuela de Padres de Cruz Roja Española no dudes en ponerte en contacto con nosotros en la calle Mimbres o en el teléfono 234358.



PELUQUERIA

ESTETICA

Stylo



- Peluquería de señoras en los sistemas más avanzados
- Depilación con cera fría
- Depilación eléctrica
- Limpieza de cutis
- Manicura y pedicura
- Masajes

PREVIA PETICION DE HORA AL TLF. 23 34 35

C/. Retamosillo s/n

Polígono Industrial



TALLER MECANICO

PACO

ESPECIALIDAD EN RENAULT

C/. Ventalama, 11 - Teléf. 23 33 54
POLIGONO INDUSTRIAL - TOLEDO

Grupos Musicales del Polígono (I) Por José Medina

“Ave de Paso”: (Rock Social)

LOS CUATRO COMPONENTES DE GRUPO “AVE DE PASO” NOS CUENTAN SU TRAYECTORIA MUSICAL. EN PROXIMOS BOLETINES DAREMOS A CONOCER OTROS GRUPOS QUE HACEN “ROCK” EN EL BARRIO.

AVE DE PASO NACIO EN Octubre de 1989, cuando teníamos 16 años. Hasta hace tres meses hemos sido cuatro en el grupo: CARLOS (VOZ), JUAN ANTONIO (GUITARRA), ADOLFO (BAJO), e IVAN (BATERIA). En Junio entró JUAN ANGEL como segundo guitarrista, actualmente tenemos intención de meter un TECLISTA.

Nuestro tipo de música es ROCK 'N' ROLL e intentamos llegar a todo el mundo con ella.

Nuestras canciones, en su mayoría, son reivindicativas y de protesta. Hablan en contra de las injusticias sociales, principalmente en contra de las armas y la violencia. Así, tenemos temas como “ALTO EL FUEGO” “UNA LUZ EN EL CIELO” y “SIN LIBERTAD” entre otros. Por supuesto también tenemos canciones de amor, como “OLVIDATE DE MI” y “SI NO ESTAS TU”.

Hemos actuado en directo en sitios como Navahermosa, Consuegra, San Pablo, en las fiestas del Polígono, etc., citando los conciertos más importantes.



AVE DE PASO, la revelación musical del año en Toledo

También estos dos últimos años hemos ido a tocar a los campamentos de verano de la “ASOCIACION DE

VECINOS”. El invierno se nos presenta con la intención de actuar por discotecas de la provincia y de gra-

var una maqueta.

Esperamos vuestro apoyo colegas “un abrazo” AVE DE PASO.



La bicicleta es un vehículo económico, sano y divertido

BICICLETA Y SALUD.- Se ejercitan los músculos; Se bombea sangre a todo el cuerpo; entrada rítmica del aire a los pulmones; ritmo cardiaco estable; aumento de la capacidad torácica; control del peso (en 1 hora se pueden quemar de 700 a 1500 calorías).

TRANSPORTE: AHORRE TIEMPO Y DINERO.- En 5 Km. de recorrido; en autobús

tardaríamos 1/2 hora (ir de casa a la parada, espera, otras paradas, etc.), en Automóvil unos 20 minutos (ir de casa al garage, semáforos atascos, aparcamientos, etc).

Por último en “BICICLETA” menos de 15 minutos, de puerta a puerta, sin problemas de aparcamiento y además sin gasto alguno.

LOS PEDALES NO CONTAMINAN.- La bicicleta no

contamina el aire, no produce ruido, no masifican las vías públicas y no tiene problemas de aparcamiento.

BICICLETAS Y ADMINISTRACION.- Holanda posee una red de carreteras específicamente para bicicletas. El Congreso de EE.UU. consideró en 1978 a la bicicleta en el plan energético nacional. El ejemplo de China es contundente Alemania, Japón, Suecia, Suiza, Dinamarca, Países Bajos, Bélgica, Francia, Gran Bretaña, Cuba, Canadá y un largo etc. de países, la mayoría de los más avanzados del mundo potencian la bicicleta como transporte alternativo.

En España, quitando algún caso aislado, nada de nada.

¿EN TOLEDO UN CARRIL

BICI?.- SI; TAJANTEMENTE Y CITAREMOS VARIOS EJEMPLOS:

1.º El polígono industrial; grandes y amplias calles; autovías con arcén; terreno llano, etc. Por eso es posible ir al trabajo, al colegio a la compra o simplemente de paseo.

2.º Palomarejos, Buenavista, Sta. Teresa, al igual que el polígono, calles amplias y llanas.

3.º Casco Antiguo, La solución en parte a un posible corte de tráfico privado.

4.º Comunicación entre barrio paliando los problemas del transporte urbano.

Pero ojo, para esto es necesario el carril bici, para evitar el peligro de accidente.

(¿cuando nos pondremos a nivel europeo?). “Tal vez sea una utopía”.

CIRCUITO POPULAR EN EL BARRIO.- Nada de obras faraónicas despilfarrando dinero. Con un presupuesto prácticamente nulo, cortando al tráfico en una de las muchas pistas existentes en el barrio, o los días de fiesta por la mañana, conseguiríamos un circuito “popular” donde hombres, mujeres y niños pasearían tranquilamente sin peligro de accidentes. Diversión, deporte, entretenimiento para todos. Bicicleta para todos y no solo para una élite.

NOTA: En los próximos boletines seguiremos hablando de este tema.

ECOLOGIA

Una alternativa eficaz y saludable al transporte urbano: (I) por: José Medina

La Bicicleta

Sistemas
MUEBLES de OFICINA
SISTEMAS DIAZ

MESAS - ARMARIOS - SILLONES
LAMPARAS, ARCHIVADORES
BIOMBOS - CORTINAS
PLANTAS ARTIFICIALES
Y DEMAS COMPLEMENTOS



Av. Boladiez, 153
TOLEDO (Pol. Ind.)

Teléf.: 23 07 60

TOLDOS MORENO

TODO TIPO DE MODELOS Y SISTEMAS

C/. Tiétar, 18 - Políg. Industrial - TOLEDO - Teléf.: 23 03 59

BRICOLAJE MARV

MOLDURAS - ARMARIOS EMPOTRADOS
TABLEROS A MEDIDA
CUBRERRARIADORES - COCINAS, ETC.

Mariano González Pérez

C/. Arroyo Gadea, 24 Polígono Industrial
Teléfono 23 27 40 45007 TOLEDO

EXTRAMUROS ACA

Extramuros acá de la Imperial Ciudad, álzase, o asoma tímidamente su configuración antiestética el Polígono Industrial de Toledo, denominado idiosincráticamente "Polígono de Descongestión de Madrid" por los "administradores" de una dictadura pasada de moda y de principios... Aquí subyace y con-yace la unidad rural más deshumanizada de todo un recurso antihistórico-cultural, en base a la desigualdad establecida artificioosamente como igualdad ejemplar y social para, de esta forma, fundamentarse lo arcaico sobre lo nuevo en aras de suprimir alternativas que abran y ensanchen horizontes de conciencia colectiva entre los humanoides del género hispánicus.

De tal sentencia brota un reencuentro feudal, no en esencia con dogmas del señorío burgués de otra época, sino en presencia de los intereses creados, a la antigua usanza, por la "administración local ayuntamientoista". Nace así (renace) para involucionar todo el proceso económico de un Cuarto Plan de Desarrollo no desarrollado. Plan que, como

es de suponer, al igual que en otros muchas regiones de este montón de geografía de cuatrocientos y pico mil kilómetros cuadrados ibéricos, no ha dado con una realidad de pleno desarrollo, porque la cara oculta de la luna -perdón, de la moneda- ha sido por misión base subdesarrollar al máximo las ciudades con núcleos urbanos poligonales mínimamente industrializados. Negocio claro en fondo oscuro. La bolsa capitalista asciende, y al bolsillo del nuevo ciudadano ruralizado le sale un descosido por donde se

le escapa la posibilidad de un vivir económica y socialmente mejor... Y el "plan" (IV en su género) avanza en "teoría" y desmembrana las ciudades con conciencia ciudadana practicando el dicho mitológico del: "divide y vencerás". Y el hombre se hace prehistoria en la Historia. Apartado en su punto neo-geográfico, en el nuevo lugar de dispersión, ve, con triste realismo, cual ha sido el efecto de los "planes sociales" del Régimen: Neo-ciudades, llamadas barrios modernos, donde el ciudadano se siente

ruralizado in extremis, al no tener a su alcance los medios de comunicación indispensables para intercambiar conocimientos con sus semejantes hispanos. Mini-ciudades de vía estrecha y ancha a la especulación más cruel de toda una ortodoxia económica que partió al país en dos: Ricos y pobres -vencedores y vencidos... Barrios de pobres; casas-dormitorios, en fin, desde donde, del "gimnasio a la Casa de Campo (de la vivienda al trabajo y viceversa), se parte a la nada de todo un todo sin autobuses suficientes; insuficiente estructura urbana (infraestructuralismo); falta de entidades de promoción humano-social; y otros aspectos y aspectos fundamentales de un vivir en todos para todos. ¿Y a esto llamamos sociedad?

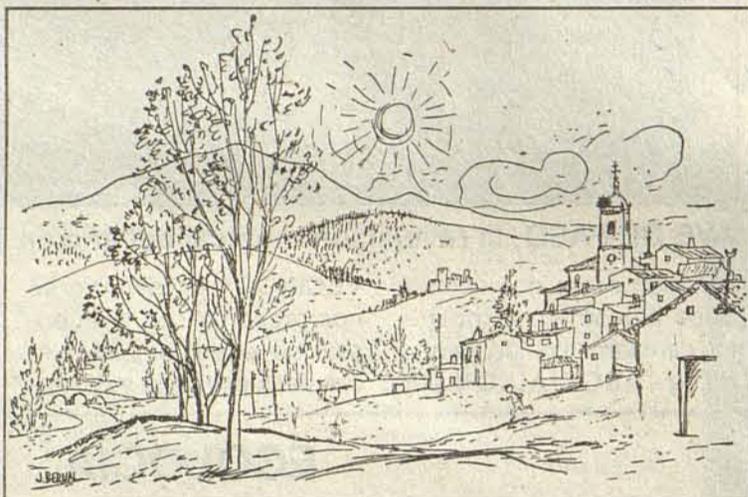
Mientras tanto, ¡oh Centro!, que nos deslien lo liado a los españoles que vivimos condicionados por los "planes de desarrollo" a ver en Tele por telepatía con líos (no confundase con hilos) blancos y negros esto de:

"esto es así porque fue y seguirá eternamente siéndolo".

Por los siglos de los siglos venideros, nunca amén, que hispanistas fundadores de ideales racistas y menguadores de realidades sociales nos sobran desde el centro a los extremos de cualesquier plan que nos incomunica verbal-visual-corpóreo-humanamente de la llamada auténtica civilización... En una palabra, de la que ensancha las ciudades y proyecta al género humano hacia la conquista de un progreso secular-secularum más definitivo.: Progreso, al fin y al cabo, más limpio de razones y menos teorizante. Mucho menos inmovilista que aquel ya soportado de las "escuelas primitivas y eternizantes"... Al pan, pan, y a la nueva época, democracia limpia; no juegos malabares de promesas incumplidas: Desarrollo sobre el terreno de todos. No en el plan de unos cuantos bien montados y vigentes en terreno propio... Obras son amores y no buenas razones... porque, extramuros acá, nos acompaña la soledad florida del romero.

Toledo a 1 de Diciembre de 1977

Jesús Mateo Hernández



Caminos del Sentimiento

DICEN...

Dicen que me embriago de poemas;
y se equivocan.

Dicen que bebo lágrimas ajenas;

no se equivocan.

Que las desdichas de tantos penetrando en mi alma conmueven mis venas, mi corazón, mi cabeza, mi estómago y entrañas, mis sentidos y poros, neuronas y arterias...

lo sé,
pero sufro... ¡Y aciertan!

Dicen que empleo el corazón;
mal la cabeza.

Dicen que ojeras surcando mis párpados de penas ajenas afean mi rostro de carne sin piedra.

Dicen...

¿Dicen que amo, que siento?

Lo callan.

Me niegan la dicha;
me atan las manos; me quitan la pluma...

Y el papel me quitan para que mi vida, si tal, de poemas, no diga verdades cuando muevo los labios y lucha entre dientes mi saliva y lengua.

Dicen que, solitario, me alejo del Mundo.

Mentira.

En el Mundo estoy de pies, de cabeza; echado de lado; acostado a medias; andando, si ando recorriendo estados del hombre que sufre mentiras

perversas.

... En el Mundo estoy, tumbado o erecto, pensando, sintiendo y hablando al respecto de duras jornadas; del mal de las guerras; de injusticias pasadas: presentes y ciertas.

Dicen que en Dios creo.. y aciertan:
En Dios y en el hombre; por el hombre en Dios, por Dios en el hombre sin fe que me pierda.

No dicen qué vida, qué sudor y sangre perlado mi frente
recorre mi cuerpo, anega mi espíritu, y ensancha mis venas.

Dicen...

Sólo dicen personas malvadas que escribir poemas es cosa de locos: ilusión, quimera.

Mas dicen, también, personas sencillas, honradas, sinceras, que escribir poemas es cosa de hombres que sufren desdichas ajenas, tan suyas, como son tan nuestras.

Si el poeta ríe cuando ríe el hombre;
si el poeta pena cuando pena el hombre;
si el poeta bebe desdichas de otros que sufren,

benditos sus labios que hablan -derramando letras-, sentidas palabras de otras almas buenas.

Y luego, si dicen, que digan. De mí... ¡lo que quieran! Seguiré, despacio, escribiendo poemas... ¡Pero no borracho! cuerdo mientras pueda.

Seguiré creyendo en Dios y en el hombre cuerdamente cuerdo, por más, mientras viva..., después, cuando sea.

Mientras tanto digan las lenguas perversas de mí lo que quieran.

Jesús Mateo

aluminios
Poligono



- CERRAMIENTOS INDUSTRIALES
- CERRAMIENTOS DE TERRAZAS
- MAMPARAS DE BAÑO
- PUERTAS Y VENTANAS

VISITENOS Y PIDA PRESUPUESTO

Parcela 57 (Junto a Danone)
Teléf. 23 15 70
Polígono Industrial (Toledo)

VILLANUEVA

FOTO - ESTUDIO
REPORTAJE EN GENERAL

- Laboratorio Propio de Revelado.
- Entrega de Fotos en pocas horas
- Material Fotográfico

C/. Retamosillo
Teléf. 23 13 09

TALLERES FA-PRE

¡AHORA EN EL POLIGONO!

MUY CERCA
C/. Arroyo Cantaelgallo (Naves nido)
Carretera Toledo-Ocaña - Tfno.: 23 27 64

- * Matricería
- * Fabricación y venta de remolques deportivos
- * Montaje de enganches
- * Carpintería de aluminio



ESPECIALISTAS EN ELECTRODOMESTICOS
 EN TOLEDO
CORVITEL

Peatonal FEDERICO GARCIA LORCA, 7
 "LOS DUPLEX" - POLIGONO INDUSTRIAL
 Tel. 23 12 64



TIEN 21

TIEN 21

ELBE
 14" Mando a Distancia
29.875
 PTS.

PERSHIN 21"
 Teletexto, Euroconector. M.D.
 Pantalla Plana
57.585
 PTS.

PHILIPS 21"
 M. 1251 GR. M.D.
 Pantalla Plana OSD
63.900
 PTS.

ITT NOKIA
 25". Teletexto. M. D.
 Pantalla Plana. Euroconector
3.855
 PTS. /MES



SONY 29"
 X2933. Estéreo NICAM
 Teletexto. 2 Euroconectores
6.855
 PTS. /MES



SANYO 28"
 CEP-2869. Pantalla Plana
 OSD. Euroconector. M. D.
4.343
 PTS. /MES

TENSAI 20"
 M.D. Euroconector
46.595
 PTS.

VIDEOCAMARA SAMSUNG VC-E 805 P.
 Zoom x 8. Autofocus
99.895
 PTS.

VIDEO PANASONIC J-30
65.900 PTS.
 ¡CON REGALO DE ENCICLOPEDIA!
 8 tomos - 6 cintas

VIDEO PHILIPS
 Mod. 21 DV1
 VHS. HQ. Mando a distancia
39.500
 PTS.

VIDEO SAMSUNG
 VHS. HQ. M.D.
34.975
 PTS.

VIDEOCAMARA THOMSON. CUM 16 P.
 VHS-C. 10 Lux. Autofocus
109.900
 PTS.

VIDEO SONY
 SLV-262. M.D. HQ.
 Euroconector
53.945
 PTS.

VIDEO MITSUBISHI
 E-12. M.D. Digital
 3 + 2 Cabezas
59.900
 PTS.

VIDEOCAMARA FUNAI
 VHS-C FCP-100.
 Obturador 1/1000 seg. Enfoque Autom.
 Zoom x 6. Objetivo Macro.
99.900
 PTS.

EQUIPO MUSICAL TENSAI M. 250
 Giradiscos - Doble Pletina
14.250
 PTS.

VIDEOCAMARA PANASONIC. MV-61
 Zoom x 8. 3 Lux. VHS-C
5.170
 PTS. /MES

LOTE CINTAS VIDEO VHS
 3 h. Grab.
1.425
 PTS.

¡AHÍ ENCONTRARÁ LAS MEJORES
 MARCAS MUNDIALES EN SONIDO!
 • AIWA • PHILIPS • PIONEER
 • SANSUI • SANYO • SONY

TODO EN ACCESORIOS PARA VIDEOCAMARAS

GRAN SURTIDO EN CINTAS DE VIDEOCAMARAS

OFERTAS ESPECIALES EN ORDENADORES PERSONALES Y PROFESIONALES

X Campamento de Verano Intercambio Praga - Toledo



El campamento de verano ha cumplido su décimo aniversario, iniciado por nuestra Asociación, después fue compartido con Santa Bárbara, Palomarejos, y el Puente de San Martín, justamente este año iniciábamos nuestro primer intercambio en Checoslovaquia del que todos nos hemos traído un grato recuerdo.

NUEVOS MONITORES

Un avance más, es el relevo que se está dando entre los monitores, con la incorporación de 11, todos ellos han sido anteriormente acampados, lo que facilita la continuidad de esta actividad.

"LOS PALANCARES" CUENCA

Salvando las pesimas condiciones en que nos encontramos las instalaciones, responsabilidad de su gerente y la delegación de Cuenca, subsanadas por la visita

de un funcionario de la Junta de Comunidades a instancias nuestras, los niños han disfrutado de estos días en convivencia, tanto en el propio campamento, como en las diversas salidas, acampada nocturna y marcha por el río Escabas, Río Cuervo, Valle de San Miguel, Torcas, secas y de agua, que unido a los juegos, actividades de aire libre, juegos nocturnos etc... dejan un buen recuerdo.

En Cuenca estuvimos con nosotros 43 niños/as y 4 monitores Checoslovacos,

que previamente pasaron una noche en Toledo en casas de familias de niños que acudían a los campamentos.

Si bien en un principio la comunicación era complicada después se fue haciendo más fluida, y en diversos juegos así como en actos como la fiesta de despedida o la actuación de AVES DE PASO, alcanzó sus mejores momentos, no faltando la emoción y las lágrimas en la despedida.

EN CHECOSLOVAQUIA, UNA BUENA EXPERIENCIA

Y después de los Palancares, nos marchamos 47 niños-as y 5 monitores a "Ruzena" a unos 120 Km. de Praga, nuestra estancia, creemos que ha superado los objetivos que teníamos previstos, y al igual que aquí año tras año ha dejado el listón muy alto.

Las instalaciones, el trato recibido, las excursiones a las diversas ciudades y pue-

blos, además claro está de los dos días que visitamos Praga, el camino de ida y vuelta Francia, Suiza, Alemania, Austria, Suiza, Francia con praga en Barcelona, ha dejado como decíamos un grato recuerdo, en todos los niños-as, pero el tiempo no separa y ya estamos negociando un próximo intercambio.

Gracias por los apoyos recibidos, queremos destacar el de la familia de David, firmado en carta que publicamos en esta misma página, que no necesita ningún comentario, pues es claro, sencillo y escueto, y la des-

tacamos, porque la felicitación cuando todo sale bien es fácil, pero no todos ante el eventual accidente, tenemos la misma respuesta humana, máxima cuando se trata de un hijo nuestro.

Añadir aquí con justicia y rigor, la gran respuesta de los monitores Checoslovacos, así como la del Doctor Laroslav Antonic'ek, jefe de las plantas de Pulmón y Corazón, así como de todo el personal Sanitario del Hospital de Tabor.

Ha sido a pesar de este percance, una gran experiencia que a buen seguro a todos nos gustaría repetir.



A vecinos para su publicación

Quiero aprovechar este medio de comunicación que nos brinda la Asociación de Vecinos del Tajo para:

Felicitar y manifestar mi agradecimiento a los monitores, chicos y chicas que estuvieron en el campamento de "Ruzena Checoslovaquia".

(Para información de los lectores, en dicho campamento mi hijo David, se fracturó 5 costillas y tuvo que ser hospitalizado, y posteriormente mandado a casa).

Gracias por las visitas, cartas, muestras de apoyo y por la forma en que os organizásteis para que su estancia en el hospital no se le hiciera pesada y traumática.

Aunque sé que a más de un monitor les trajo de cabeza y les privó de realizar algunas de las excursiones programadas con el grupo, por ir a visitar a David.

Por último deciros que no tiene ningún complejo porque lo del campamento le saliera mal. Vino en avión y eso como dice él eso sí que es "chachi".

Contad con él para el próximo campamento y con mi apoyo.

Toledo a 23 de septiembre de 1991

M.^a Asunción París Sobrino



IMPORTANTE: Si usted ya tiene una ENCICLOPEDIA, no importa, venga a vernos, le presentaremos la fórmula para que Vd. pueda cambiarla por nuestra doble ENCICLOPEDIA en condiciones irrechazables. No deje de conocerlas

¡AHORA ENCUADERNACION EN 5 MINUTOS!

DIPLO'S TU TIENDA PARA NO DAR VUELTAS - AVDA. GUADARRAMA, 8

DIPLO'S

LIBRERIA
PAPELERIA
MATERIAL ESCOLAR

DONDE PODRA ENCONTRAR TODO CUANTO SUS HIJOS QUIERAN Y ADEMÁS TODAS LAS NOVEDADES EN LIBROS COMO EL PREMIO PLANETA O EL FINALISTA.

TOLDERITO



TOLDOS Y TAPICERIA
PERSIANAS

"PEDRAZA"

FABRICACION PROPIA

C/. Honda, 40
Teléfs. 22 02 95 - 23 29 34

El Club Baloncesto Polígono camina de nuevo en esta temporada 1991-92



El Club Baloncesto Polígono de nuevo estará en la línea de salida de las correspondientes Ligas de la Temporada 91-92.

Se están realizando los entrenamientos correspondientes desde hace un mes en las categorías Cadete Masc y Fem, Juvenil, Junior y Senior Masculino, en esta semana han empezado a rodar el equipo Juvenil y Senior Fem, ya que la 2.ª División Femenina comienza un mes más tarde.

Un año más esperamos todo de nuestros equipos participantes, aunque en la 3.ª División Masculina el equipo tendrá que luchar a tope por lo fuerte del grupo, con equipos descendidos de 2.ª División, ascendidos de 3.ª y buenos refuerzos por parte de algunos equipos. Confiamos que los chicos se esfuercen y vayan cogiendo el ritmo de competición, y de esta manera conseguir de nuevo una de las cuatro plazas que dan derecho a jugar el Play-Off de ascenso a la 2.ª División.

Al igual que el año pasado, la empresa maderera de Villacañas PUERTAS MAVISA, colabora con el C.B. Polígono por lo que les damos las gracias.

También agradecer a los comerciantes del barrio y empresas su colaboración desinteresada con nuestro Club.

Nuestros partidos se jugarán a las 12 de la mañana en el Pabellón del barrio y tendremos obsequios para los más pequeños.

COLABORA CON EL CLUB DE TU BARRIO Y HAZTE SOCIO.

Un cordial saludo

Club Baloncesto Polígono

¡Ya tenemos fútbol!

Después de esperar más de 10 años, el Campo de Fútbol del Polígono, va a hacerse realidad. El Ayuntamiento, con cierto retraso, pero es una realidad, comenzó las labores de adecentamiento del campo de Fútbol de la C/. Valdemarías. Con lo que nuestros chavales ya podrán realizar la práctica de este deporte en su barrio.

La AA.VV. El Tajo, este año, con la ayuda económica de varias empresas, ha patrocinado la posibilidad, de que un equipo de fútbol ONCE-JUVENIL, F.C. POLIGONO-CALZADOS CENTRO, es el que comenzará la andadura de competición en el remozado campo de fútbol. A este equipo le seguirán los Cadetes e Infantiles en fechas próximas, de este año en curso.

La AA.VV. El Tajo junto con el Patronato Deportivo Municipal, lo que pretende, con la ayuda de todos los

vecinos y Empresas del Polígono es crear la Escuela de Fútbol del Barrio, con lo que los niños ya no tendrán que salir fuera, para la práctica de este deporte.

El domingo día 6 de Octubre se inauguraba el Campo de Fútbol Municipal del Polígono, que aunque el acto no fue oficial debido a que las obras no están terminadas, sí fue popular e importante debido a la necesidad y al tiempo que la Asociación de Vecinos viene reivindicando esta instalación deportiva.

Hizo una mañana soleado y con una abundante presencia de público, entre el que se encontraban, el Concejal de Deportes, El Gerente del Patronato Deportivo Municipal, las juntas directivas del Toledo, Santa Bárbara y Toledo Imperial y la junta de la Asociación de Vecinos en pleno.

Ante esta gran especta-

ción por el acontecimiento dió comienzo el partido después de las fotos de rigor para la posteridad, se enfrentaron el C.D. TOLEDO y el C.F. POLIGONO (Calzados Centro) de Juveniles y como era esperar tanto los unos "EL TOLEDO" por ser su primer partido, como los otros "EL POLIGONO" por ser la inauguración del Campo y la primera vez que jugaban en el Barrio con tanto público, comenzó a funcionar el sistema nervioso dando un fútbol algo tosco, aunque los chavales se comportaron deportivamente y al final consiguieron un empate a 0 goles. Esto suele suceder en los primeros partidos, pero la progresión en el juego se dará en un corto plazo cuando se vayan adaptando, ya que tienen buenas cualidades para ello.

La Asociación de Vecinos El Tajo



Félix entrenador con chandal, Duarte y Venancio y los patrocinadores del Equipo (CALZADOS CENTRO), que han hecho posible este equipo, desde la Asociación de Vecinos.

CORTE VESTIDOS de FIRMA
GENEROS DE PUNTO

CHE-Mi

COMERCIAL "LOS DUPLEX" - Guadarrama, 63

OFICINA TECNICA



GARCRES

PROYECTOS INDUSTRIALES
CERTIFICACIONES
INFORMES PERICIALES
INFORMES TECNICOS
SUBVENCIONES
AMPLIACIONES
MODIFICACIONES, ETC.

Juan García Crespo

INGENIERO TECNICO INDUSTRIAL
C/. Río Miño, 14 - Teléf. (925) 23 08 41
45007 TOLEDO

CONSULTE PRESUPUESTO SIN COMPROMISO



Flores y Plantas

"LOLY"

CERAMICA
Y
FLOR ARTIFICIAL

C/. Alberche, 21
Teléf. 23 31 85

Polígono Industrial
TOLEDO

¡¡POR FIN!!...

... YA TIENE EN SU BARRIO UNA ESCUELA DE INFORMATICA
"INFORMAX", DONDE PODRA RECIBIR CLASES
 (mañana y tarde) DE:

- Mecanografía Informática
- Hoja de Cálculo
- Introducción a la Informática
- Base de Datos
- Sistema Operativo
- Lenguaje PASCAL y otros
- Procesador de Texto

Durante el mes de Noviembre, matrícula gratis

También encontrará todas las marcas de ordenadores a precios incomparables con la asesoría de expertos que le confeccionarán programas a la medida de sus necesidades.

¡¡OFERTA!!

ORDENADOR PEACH 286-12

AT 286-12, RAM 1 MB, UNIDAD DE DISCO 1.4. MB., SALIDAS SERIE+PARALELO+JOYSTICK., DISCO DURO 40 MB.

P.V.P. 124.000 Ptas.

Oferta limitada según STOK en almacén. Precios sin I.V.A.

ESTAMOS EN: Plaza Antonio Machado, 2 (Junto a TROPIPEZ)
 Teléfs. 23 40 49 y 23 39 82 - Políg. Indus. TOLEDO



24 Horas

**SERVICIO NACIONAL
 SERVICIO URGENTE DE PAQUETERIA
 Y DOCUMENTOS A TODO EL MUNDO**

Torviscal, s/n. Esquina Montaña - Pol. Ind. Toledo - 45007 TOLEDO
 Teléfono: (925) 23 27 70 - Fax: (925) 23 26 74

Jesús Medina CARNICERIA



Comerciales Los Duplex

Ternera de Avila ■ Cochinillo ■ Cordero Lechal
 Jamones ■ Cabrito ■ Embutidos

—Ahora en su Barrio—

**ESTACION DE SERVICIO
 PEREZ GAMERO
 ABANDERADA POR REPSOL**

LAVADO AUTOMATICO-ENGRASE

Avda/ Guadarrama-Parcela 152 - Telefono 23 10 38 - Polígono Industrial

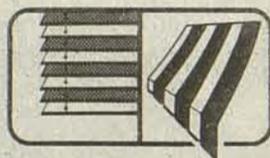


CROISSANTERIA

PINOCCCHIO

FIESTAS INFANTILES
 DESAYUNOS Y MERIENDAS

C/. Guadarrama, 9 - LOS DUPLEX



TOLPERTOL S.L.

CONFECCION E INSTALACION DE TODA
 CLASE DE TOLDOS Y PERSIANAS

EXPOSICION Y VENTA:

C/. Barcelona, 5
 Teléfono 22 47 52
 45005 TOLEDO

C/. Esteban Illán, 6
 Teléfono 22 34 82
 45002 TOLEDO

ALMACEN:

Arroyo Cantaelgallo, 24
 Teléfono 23 32 39
 Polígono Industrial
 45007 TOLEDO

TALLERES

BONILLA

SERVICIO OFICIAL

PEUGEOT

EXPOSICION Y VENTA

C/ Valdecarza, 14

BONILLA

**AUTOMOVILES
 DE OCASION**

TENEMOS LO QUE NECESITA
 EN SU VEHICULO OCASION

C/. Valdecarza, 14
 Teléfs. 23 11 75 - 23 12 19

CAFETERIA - REPOSTERIA

MARI'S

C/. Guadarrama - Los Duplex



DECOMU, S. A.

Avda. Guadarrama, 24-Teléf. 230477
 Polígono Industrial TOLEDO

SUS MUEBLES EN EL POLIGONO

DECORA

muebles tapizados decoracion

* ESPERAMOS SU VISITA

¡VEA NUESTROS PRECIOS!

Y AHORA EN LAS MEJORES CONDICIONES ¡COLCHON Y GUARDAESPALDA!